



No. 47.

Sestdeenä, 18. (30.) November

1872.

Maksa par gabdu: Mahjas weests 1 rubl., pastes nauda 60 far.

Sinna.

Mahjas weefa lassitajeem të sinnojäm, ka rastelleschanaš us nahloschu 1873schu gabdu effam fahlsuchi peenemt un tadeht latru, kas us preefschu gribb Mahjas weest turreht un lassiht, zaur scho sinnu mihligi luhdsam, sawu apstelleschanaš pee laifa isdarriht un sawu wahrdu, dsihwes-weeru un pehdeju pastes-namimu staidri mums usdoht, un to peenahlamu naidu peesuhtht. — Ta maksa buhs tahda patte lä jau schinni gaddä, prohti: Mahjas weests maksa 1 rubli, peelittums 75 kap. un teem, kam pa pasti ja-peesuhtha, pastes-nauda jamaksa 60 kap. laht.

Berrejäm, ka arri us preefschu lassitajeem isdarrisim pa prahtam, teem peenesdami wiffadas derrigas un wajjabfigas sinnas un pamahzischanaš, kas tautas plauschanaš, zenschanošs un apgaismoschanaš fehme un pee ta palihdschsch, ka lai Latweeschu tauta teef zittahm apgaismotahm tautahm libds.

Mahjas weefa apgahdataji.

A h d i t a j s.

Ceßschemmes sinnas. No Nihgas: pahr jaunu basnizas preefsch-neeku, — sawweizinaschanaš mohde, — jaunais Daugawas tilts. No Kursemmes: Keisera apdahwinašchana. No Keepajas: pahr lehon mohziraju strahpehm. No Pechterburgas: pahr studentu mahzischanaš un pahr gabdumu augstu weest. No Leischaem: pahr bagaateem semneecem. No Lublines: pahr sleskawidu. No Staulasijas: tulsneschi teef apfihwoti.

Abresemes sinnas. No Wabzsemmes: jaunais kreises liltums, — palihdschiba pohstiteem, — grunts liltumu sagahdaschana. No Kopenhagens: pahr autas un pluhdu stahdi. No Franzijas: kommunistu mohlas. No Englandes: pahr bagaateem wihseem. No Stalijas: pahr konterbandeschanaš Waitana villi. No Spanijas: tur ewangeliuma tizziba eet wairumä. No Kujorkas: Grants atfal par presidentu. No Wefstas: pahr jaunu presidentu.

Jaunataš sinnas.

Kä dsimtbuhschanaš pee Latweeschem un Sgauncem us gallu gabjuse. Tahmneeku weestriize. Pechteris un Eschautste. Pawassaras beedriba. Muzzeneekus un Muzzeneze. Grabmatu sinna.

Peelittumä. Albans un Benis jeb Wroblu tarsch. Dsellfneite.

Ceßschemmes sinnas.

No Nihgas. Beeniga Nihgas rahte preefschschejenes Zahna basnizas par preefschneeku irr eezehluse to kaufmanni W. Feldt.

Wahz awises të darbojabs nozelt to ceraddumu, us eelas pee sawweizinaschanaš zepuri nonemt, jo zaur to aufstä laika mantojoht galwas, ausu un sohbu-sahpes. Isdohmajuschchi tä: wajjagohht tam, kas no cerastas sweizinaschanaš gribb wakkä tift,

kahdu nosazzitu naudas dattu eemalsahht nabbageem par labbu un par to tab dabbuschohht sawadu kofardi, fo pee zepures wakkahht. Tahdam, kam tahda kofarde pee zepures, wairs newajjadseschohht pee sweizinaschanaš sawu zepuri nonemt.

No Nihgas. Muhfu pastahwigais Daugawas tilts taggad, lä jau agraf effam sinnojuschchi, irr pilnigi gattaws, — lai gan wehl strahda pee tabs dambju dattas, kur ar sirgeem buhs brautschana. Dsirdam, ka 20tä f. m. atnahlschohht ta no waldischanaš suhtita komissione, kas tiltu isprohwehs un tais pašča deenas tab gan arri sahks pahr to braukt pahri. Nu Nihgai wairs kiblu-laika nebuhs, un warrehs laträ laika no weenas puffes us ohtru pahri tift. Sinnams, ka preefsch wehl ne dauds gaddeem neweens ne-eedohmaja, ka tahdu tiltu arr' warroht të pahr Daugawu pahri taitiht; bet gudriba un sawprashana eet arween' wairumä un mehs nesinnam wis, fo muhsu pehznahramee wehl peedsihwohs un peeredsehs, us fo mehs wehl ne-effam dohmajuschchi un fo arri laitam nemas netizzetum. — Pee scha jauna tilta buhweschanaš — lä taggad sinnamš darrihts, — arri daschi ziltweki pohstä gabjuschchi un

daschi tillai draggati ween un prohti: gallu atrad-
duschi 9 wihri, 5 zaur farwu paschu wainu un 4
netihfchi pee buhweschanas zaur nelaimi nogallinati.
Gewainoti effoht kahdi 16 zilweli.

No Kurfemmes. Augstais Kungs un Kei-
sers ar subraba medaleem, kam wirsraffts „Bar us-
zihribu,“ un kas pee Stanislawa bantes us kruhtim ja-
walka, apdabwinajis Titelmindes pagasta ffohlmeisteri
Puttrig, Jaun-Swirlaukas pagasta wezzako Peter
Hartmann un Ehrbegu pagasta wezzako Zimmer-
mann. Latv. Uw.

No Leepajas ralfsta, ka Oktobera mehnefi tur-
renes polizeja strahpejuse daschus lohpu mohzitajus,
prohti: 1) Leepajas namneeku P. ar 10 rub., ka
tas lakki mohzijis; 2) ohrmanni, par sirgu mohzi-
fchanu strahpeja ta, ka tam to mohzito un nederrigo
sirgu atnehma; zittam ohrmannim flimmo sirgu at-
nehma un nodewa ahrsteht, par furru ahrstefchanu
ohrmannam pascham jamakfa, un 4) kahdam Leegu
pagasta wihrelim 3 rubli strahpes bij jamakfa par
to, ka tas wehrfi mohzijis us pilsehtu weddoht.

No Wehterburgas. Turrenes uniwersitetes
jeb studentu ffohlas preefschneeki nospreedufchi, tohs
studentus, kas mahzabs teefas-fungu ammatu (aftatus),
jau pee laika raddinabt eefsch schahda aminata dar-
beem. Tadeht pa laifeem no schahdeem studenteem
eetaifohht pilnigu teefu ar preefschfehdejaju un zitteem
beedreem un teem us to jau israudfistas prozesses
leefoht preefschâ, fo tee tad no faweem profefforeem
wadditi pilnigi isteefajohht.

No Wehterburgas. Tejenes Wahzu awise
daudfina, ka weens augsts weefis fchofeem' Wehter-
burgu apmekleschoht, proti Wahzijas keisers Willems
un us to jau wijs teefoht fataifihhts un apgahdahts.
Til ween brihnojabs, ka Berlines awifes wehl ne
fo pahr to nerunnajohht.

No Leifcheem. Warschawas „Deenas awise“
stahsta, ka Leifchâs Mariampoles aprinki semneeki
effoht palikufchi ittin turrigi. Warroht to redseht
pee ta, kahdas wianneem leelas un spohdras mah-
jas, zil ruhpiigi un glihti winni farwus tihrumus
apfohpjoht un kahdi wianneem brangi sirgi. Ne wif-
fai retti dabjujohht redseht, ka semneeki eebrauzohht
pilssehtâ ar glihteem wahgeem, kas us sehderem
taifiti un kam pahris brangu sirgu preefschâ. Ma-
riampoles gimnasiumâ pufse no wiffceem 300 ffohl-
neefceem effoht fcho baggatu semneeku dehli. Lei-
fchu semneekam tas tas leelakais preefs un gohds,
kad winna dehls paleef par garrigneeku. Tadeht arr
ifgaddâs leelaka dalka sehabs seminarees ffohlneeku,
ihpafchi semneeku dehli, pehz pabeigtas mahzibas,
eijohht kattoku garrigneeku seminarâ. Daudj no schah-
deem semneeku dehleem gimnasiumâ tillai tahs di-
was woi trihs semmatahs flaffes eijohht zauri un tad
greeschotees atpakkat pee faweem sirgeem un wehr-
fcheem. Mas ween to effoht, kas sneedfotees pehz
augstakahm laizigahm mahzibahm.

No Lublines gubernijas, Krasnostowas ap-
rinka sinno, ka tur Sakreschero muifchas kungs v.
Treskow 2trâ Nowember deenâ noschahwis farwu jun-
furu Nowizki. Schi fleepawiba effoht bijuse par atreeb-
fchanohs deht kahda notiffkuma familijas buhshana, fo
negribb isdaudfinaht. Slepawu peederroht pee kah-
das Pruhfchu familijas, kam arr' tahds wahrds
un effoht ahrsemneeks. Slepawu effoht fanemts un
teefahm nodohhts.

No Rukafijas. Is Rubana gubernijas sinno,
ka schinni aprinki nesenn tillai retti eedfihwotaji bi-
jufchi, un flaidrs tuffnesis ween; bet taggad tur
effoht jau labba teefa zeemu un pilssehtu, kas no
strahdigeem laudihm un ammatneefceem peedfihwohts.
Schabs gubernijas peezâs aprinkâs taggad effoht
kahdi 654,000 eedfihwotaji, no kurreem pufse effoht
semfohpaji, kas semmi apstrahda. Semfohpibas buh-
shana Maifopas aprinkis effoht tas baggatakais,
tam effoht 188,000 deffetinees arramas semmes un
pa gaddu isdohdohht 55,000 ffohetwertus labbibas, kas
istaifoht us ifkatru arramu deffetini 3 ffohetwertus
un 4 ffohetwertus us katra eedfihwotaja. — Schai
baggatai semmei til ween truhfstoht tahdu zelku, ka
winnas baggatibu warretu weegli un ahtri aifwest
us Tropas tirgeem. Tai atrohdotees arri papil-
nam alminu-ohgles, nawta, sirgi, lohpi un t. pr.

Ahrsemmes sinnas.

No Wahzfemmes. Jaunalahs sinnas jtahsta, ka
Pruhfchu tautas weetneeku fapulzê jeb appafsch-nammâ,
tas strihdê buhdams kreises-liffkums effoht zaur balsu
wairumu peenemts; tas irr: 288 balsis peenehmufchas,
91 bijufchas pretii; redsehs, ka nu ar to ces fungu
fapulzê jeb augfch-nammâ. — Wiffa Seemet Wahz-
femme taggad kahjâs, palihdjibas dahwanas salaffiht
preefsch teem 1mâ un 2trâ Nowember zaur auku
un pluhdeem ispohtiteem laudihm. — Wahzijas
frohna-prinzis effoht atweeffetojees un drihjt to gaida
mahjâ Berlinê.

Wahzfemmes wald, taifabs preefsch wiffas Wahzijas
fagahdaht weenadus grunts-liffkumus. Wehl fcha gadda
gallâ fa-eeschoht kohpâ Wahzijas ministeri us kon-
ferenzi pahrt to farunnatees un pamattus schahdeem
liffkumeem eegrohfihht, fo pehzak liffchoht preefschâ tah-
deem ihpafchi us to mahziteem wihreem, kas tad
lai schahbus liffkumus pilnigi isstrahda. Tomehr
newarroht wis zerrecht, ka schis darbs til ahtri buhtu
pastrahdajams, ka jau nahfamâ walstes-runnas-deenâ
warretu tohs preefschâ liff us pahrspreefchanu.

No Kopenhagenes sinno, ka ta leela auka un
pluhdi 1mâ un 2trâ Nowember wiffâ fehniina walste
leelu pohstu pastrahdajufchi. Bil taggad sinnam,
24 fuggi pohstâ gahjufchi. Sehlandê pufse no tahs
pilssehtas Prestoe ispohtita Nedby un Lalland un
turrenes aprinki kahdas 12 stundas uhdeni stahwe-
jufchi. Bottoe fallas apdshwotaji, kahdi 17 zilweli,
pawiffam gallu dabjujufchi pluhdâs.

No Franzijas. Is Wersaljes sinno, ka tee

us nahwi pasuddinati kommunisti Tjehram peesuh-tijuschti rakstu, zaur to tee gauschi schezlojabs, ka wiini jau mehnescheem nomohzotees tahdâ gaidischana, kas effoht grubtaka ne kâ patte nahwe. Katrâ rihtâ, kad zeetuma usraugs nahloht eelschâ, winneem effoht jadohma, ka nahloht scheem pakkat un ka noweddischoht us sohda-weetu noschaut. Wiini fakka, ka zaur schahdahm gaidischanas mohlahm winneem grubti janobeidsahs un pagehr, lai jel labbi drihs winneem gallu darroht. — Parihses awises scho sinnu ne-usnehmuschas wis; jo labbi saproht, ka tahda sinna to nelaimigo raddeem un peederrigeem leelas sirds-fahpes padarritu.

No Englandes. Englandes awises isdaubfina, zil baggatu wiiru pa pehbejeem desmit gaddeem tur nomirruschi. Pa teem gaddeem 1870—1871 mirruschi desmit tahdi, kas wairak nekâ millionu mahzinas sterliu, muhsu naudâ 7 millionus rubtu naudas atstahjuschi. Weens bijis, kam 2 mill. mahziniu palikfuschas, zittam atkal 1 mill. 200,000 mahz., 1 mill. 800,000 mahzinas, un t. pr. 53 bijuschti, kam pufs millionu mahzinas atlifkuschas un weens wehl taggad dsihwojoht, kam 8 millioni mahz. jeb wairak ka 50 mill. dahlderu naudas effoht. No scha wiira mehds runnaht, ka, ja winsch sawas eenahfschanas jeb prozentes griboht patehrecht, tad winnam ifkatrâ minute lihds 7 dahlderus waijagohht isdoht. Uhja! — Gan effoht jabrihnahs pahrtahdeem til warreneem wiireem, kas sawas pawehles pa telegrafeem laischohht us wiffahm pafaules malahm, laudis pa tuhstoscheem pee sawa darba dsihdami, lai winneem manta arween wairak krahhjabs kohpâ; bet azzis tam ne-effoht wis redseht to nabhadribu un behdas pee truhkumu un behdu zeesdameem zilwezineem, kas tur pat winneem tuhwmâ un kurreem wiini itt weegli warretu palihdschth. Tadeht arr scho baggatu wiiru wahrdi nekur neteekoht ar slawu peeminneti labdarrigo starpâ un tee sawâ tehwischkâ paleekoht itt kâ pawiffam nepasihiti. Woi teem arri kahda dalka buhs pee muhschizahm mantahm — kas to warr sinnaht?!

No Italijas. Is Rohmas raksta tã: Starp wiffahm tahm wakkahm un dohschannahm, kas pahwestam no Italijas waldischanas pusses tikka apfoblitas un apgalwotas tai laika, kad Italijas waldischana Rohmu panchma, arri tas pahwestam tikka nowehlehts, ka winsch wiffas waijadribas preeschewis un sawas pils saines no ahrsemmehm warr eewest bes muitas un bes ka muitas usraugi to pahraudsitu. Italijas waldischana schahdu waku isdohdama, newarreja wis dohmaht, ka ar to kahdu blehdibu dsihchoht. Bet scho brihwibu, kâ taggad peenahfts, bruhlejoht us konterbandes andeli. Lai gan pahwests wiffas zittas peedahwaschanas un waktas atraidoht un tahm pretti runnajoht, tomehr scho weenu bruhlejoht pahraft, nekâ gohdam peeklahjabs. Weenadi nahloht weffelt fugga lahdiini ar

wiffadahm leetahm, kas sem muitas stahw, bet wiffas tahs us pahwesta adressi nodohdamas Watifana pilli, tur magasihnas ar prezzehm teekoht peekrautas; un no schezenes tahs teekoht iswaddatas neween pa wiffu Rohmu, bet arri pa wiffu Italiju, tur ar to pilniga andele teel dsihtha, kchnina liffumeem par apfmeeklu un par spihiti. Sinnams, ka kchnina waldischana zaur to leela, nepaneffama fahde. Effoht ismeklehts un peenahfts, ka no ta laika, kamehr pahwestam tahda brihwiba dohta, lihds schim laikam, no Franzijas ween par 50 millioneem prezzes eewestas Watifana, no kurrâhm ne desmita dalka nebijuse preesch pahwesta pascha un winna laudihm, bet kohpmanneem atdohtas. Dsihrabs no waldischanas pusses tahdai netaisnibai pretti zeltees.

No Spanijas. Lai gan Spanija nemeeriga, tomehr atsihschana un gaisma tur drohscheem sohleem us preeschu eet un ta laikam pee dascheem irrtas dumpja eemestis. Dumpis schur un tur isdarroht, ka ewangeliska mahziba un protestantu tizziba Spanija augoht augumâ. Kad schinni gaddâ isdeweess masat bihbeles pahrdohht, tomehr ewangeliskas tizzibas sohlt zaur to ne-effoht wis aiskaweti. Arri tee jaun'-iswehleti kortes effoht pa leelakai dalkai tahdi, kas tizzibai nestahjabs zellâ un pats kchninsch Amadeus 15tâ September, runnas-deenas eefahkumâ sawâ runnâ fazzijis, ka lohti waijagohht katram wehleht tahdu tizzibu turreht, kahdu winsch grihb un ruhpetees pahrt to, ka lai laudis teel mahzitti. Arri tas effoht katram ihstawi zilweku draugam par leelu preeku, ka Berlines komitejai isdeweess, ewangelisku skohlu Madridê eetaisfht, tur ar Fliedner mahzitaja peepalihdsribu kahds Berlines skohlotajs mahzoht. So wairak kattoku garrigneeti pretti stahwoht, jo spehzigati ewangeliska tizziba tur eijoht wairumâ un schee nauddu maksajoht, prohti 25 duros jeb 35 dahlderus tahdam, kam isdohdahs kahdu no ewangeliskas tizzibas atkal peegreest kattoku tizzibai. Kahdâ zeemâ, to sawz Mutezermoso, ewangeliuma wehstneschi nospreeda kahdu sapulzi noturreht un turrenes laudihm ewangeliumu pasluddiuahht; ta mahja un eela noliktâ stunda bij tã pahrpilditas ar laudihm, ka waijadseja ahra runnu turreht. Wissapkahrti bijuschti klausitaji kluffi kâ paschâ basniza, kamehr us reis naidigs preesteris luhkojis sapulzi isjaukt, kleezdams: „Melli, melli, netizzeet teem!“ Masu brihtinu gan druzzin fajukfuschti, bet tad wiss pulks kleezsis: „Mohst ar scho negantneeku!“ un tuhlin ewangeliuma wehstneschi warrejuschi itt meerigi atkal prohjam runnaht. Kad bij beiguschti, tad tandis speedahs winneem klahht, teem peedahwaja sawas mahjas, lai til ween nahloht „Jesus Kristus tizzibu“ scheem pasluddinaht. — Zereza teekoht buhweta weena ewangeliska basniza un drihs buhschoht gattawa leelaka skohla, nekâ ta, tur til 100 behrni warrejuschi fa-eet. Sewilla pilssehtâ weena agraka kattoku basniza nopirkta un par ewangelisku pahrt-

taifita. — Arri Madrid: effoht uswarreti wiffi lawelli, las netahwufchi ewangelifku basnizu buhweht un tà wehl zittas weetäs.

No Newjorkas, Seemet-Amerikâ, sinno: Grants fchoreis fawâ presidenta ammatâ effoht ar fohti dauds wairal balsim eewehehts, nekâ preefsch 4 gaddeem atpakkat. Tadeht wansch taggad ar leelaku gobdu warroht fawu ammatu no jauna usnemt, jo winna parteja fchoreis warren leela. Winna prettineeks, tas ohtris kandidahts Gribli, vanessohht to faunu meerigâ prahâ un effoht atkal palizzis par awischi redaktehri, las wansch jau agraf bijis.

No Mexikas sinno, ka tai laikâ, kad prestidents Juarez nomirris, dohmajufchi, ka nu buhschoht atkal leela fajufschana, bet wifs isdeweës laimigi, jo wiffi weenprahigiti to Lerdo de Tajeda par presidentu iswehlejufchi, las preefsch Mexikas buhschanas israhdotees tas derrigalais. Winna weenigais prettineeks, las wehl wehrâ leekams, generalis Diaz, 23. Oktober arri winnam padeweës un tohs dumpineekus, las winna waddischanâ bijufchi, atlaidis, un teizis, ka wansch pallausfigi nahfschoht preefschâ, ja par winna nedarbeem atbildeschanu praffischoht.

Jaunafahs sinnas.

No Berlins, 16. (28.) Oktober. Leela Wahzu dseefmineela Schillera jaunaka meita, Henriette Emilie Luise baroneete von Gleichen-Russwurm irr 13tâ (25.) Nowember nomiruse.

No Berlins, 15tâ (27.) Nowbr. Prufschu prinzis Kahlis buhschoht reisohht us Pechterburgu, fur augstais Kree-wijas Keisers winnu alzinajis us Surra swehtkeem 19tâ Nowember (1. Dez.)

Kâ dsimtbuhschana pee Latweescheem un Jgganneem us gallu gabjuse.

(Lubto 43schâ Ari. f. g.)

Las pretti-rakts no Landrahta Rosena isdarrija tik dauds, ka muischneeki fawas libdschinnigas teefbas jeb rektes pahp faweem dsimtkaudihm wehl kahda zettortu daku no gaddu simtena paturreja, bes ka augstaka waldischana tohs buhtu trauzejuse. Tik tas reis nahzis preefschâ, ka atkal par jaunu tikka pawehlehts, semneekem laulibu ne-aisleegt un kahdas pahri reisas frohna muischi pahrwalditajeem atjaunota ta pawehle, no semneekem wairal ne-nemt, ne kâ likkumi nosalka. No zitta wiffa ne-useet ne pehdas. Bet Deews patz sinnaja to atkal gaismâ zelt.

Katarina ta Leela Keisereene fawôs pirmôs waldischanas gaddôs, kahdu laiku padischoja tē Widsemme. Sawôs jaunibas gaddôs winna bij redsejuse, kahdi pahrtikufchi un kâ wakfigi dsichwoja Wahsemmes semneeki un pehz fawas apprezeschanahs pee Kreewu semneekem arr deesgan drohschibas un jautribas bij redsejuse; bet nu tē Widsemme semneekus atradda kahdus flahbanus un nonihkufchus.

Winnai tik wajadseja weenu wahrdu isfazzihht, ka kahda buhschana winnai reebiga un tad jau sinnams, ka winnas pils lungi nemittejahs pahp to runnaht un Keisereenei paschai ceteikt, kahda ta leela negantiba. Weens tizzams leezineeks no Widsemmes, Landrohts baron Schulz patz Widsemmes landagam 1765 gaddâ preefschâ rakstijis tã: Tuhlin pehz tam, kad augsta Keisereene waldischanu usnehma, winnai tikka eestahstihhts, kahdi fauni un neganti Widsemmes muischneeki effoht. Es patz esmu dsirdejis ar fawahm aufim, zil flahdigi pahp mums tikka melsts un bihjajohs, ka muhsu ne-aprohbeschotu warru pahp muhsu semneekem ar weenu paschu pawehli isahrdischoht.

Landrahts Schulzis wehl fazzija tai peeminnetâ landagâ tã: „Schahda neaprohbeschota wehrgu buhschana irr zehlfufchs tahdôs meschonu laikôs, kad zilweziba tik pehz wahrda ween bij sinnama, bet palikka nepasistama, — tahdôs laikôs, kad tik teem ween bij teefa, kam bij warra, kad laupischanu turreja par wehletu pekau un kad laupitu mantu ih-paschneeks tikka libds ar winna leetahm nosagts, tad tas pasauweja fawas zilwezigas teefas, palikka par wehrgu un winna pahrwaretajis to usflattija par fawu bruhkejamu leetu.“

Un kad zitti fazzija, ka leelaka datta dsimtkungu fawu warru ne-effoht wis us faunu wihst walckufchi, tad Schulzis atbildaja:

„Tahdam kungam, las faweem semneekem nekô naw atnehmis, un las tohs arri ar pahrafeem darbeem neapgruhtinajis, tahdam nemas newarretu buht gruht, to uszelt par likkumu, ko libds schim no labba prahâ, nepeespeests, jau darrijis.“

Weidsoht wehl Schulzis fazzija tã:

„To warr flaidri redseht, ka augsta Keisereene gribb tai neaprohbeschotai dsimtbuhschanai rohbeschas likt un mehru doht. Ja meh's paschi few ne-likkim rohbeschas, ja paschi few ne-eewehelesim ischreibrejus starp mums un muhsu semneekem, tad tizzeet teescham, ka mums rohbeschas tiks cerahditas, las mums nepatiks un mums tiks dohti tahdi ischreibreji, ko agrakôs laikôs gan nebuhtum peenehmufchi. Lai nepeewillamees ar tahdu zerribu, ka to wiffu atkal warresim atgainaht noht, kad peerahdisim, ka tas mums par flahdi. Un ja arri warram tizzeht, ka wiffu zittu, ko mums gribbetu uslik, ar peerahdischanahm un attaisnoschanahm warretum no fawa kaku dabbuht, tad tomehr lai us to ne fapni nedohmajam, ka weenreis cewestas zilweku rektes jeb teefbas atkal isnihzinahs un zilwekus atkal atpakkat gahsihs lohpu kahrtâ.“

Tã tai 1765 gadda landagâ runnaja Widsemmes muischneeks, kam pascham wairal tuhstoschi dsimtkufschu bija! Kahdu atspihdumu tē Schulzis dohd fawai kahrtai un wiffai fawai tehwu-semmei! — Pirmâ eesahkumâ muischneeki gan zitti pahp winnu tã fadufmojufchees, ka gribbejufchi runnataju pa lohgu

fwest laukâ, bet prahrigakee taf paturejuschi wirs-
rohku un winna runnai peekrittuschi.

Greesfimees atkal us pahri gaddeem atpakkaf, jo
pahri to landagu no 1765 peederrehs wehlaki runnaht.

Keiserene Ceela Katarina bija gudra un negrib-
beja ar warru isdarriht to, fo zerreja lehnâ prah-
panahft. Bet winna arri bij pastahwiga pee ta, fo
par labbu atfinnufe un sinnaja labbi, fâ pee sawa
mehrka kkuht. Winna skaidri noredseja, fas ta waina,
fâ muhsu gubernijas semneeki tahdi pakrittuschi un
rupji bij un us preekschu netikka, — kad tur pretti
tahs augstakahs kauschu kahrtas, gudribâ, un apgaifmo-
schana, ahtri us preekschu gabja un ammatas fâ
arri andeli kohpdami, turrigi palikka. Labbaki tas
newarreja palikt tik ilgi, kamehr pahri semneeku lif-
teni spreeda tahda fapulze, fur no semneekem pa-
scheem neweena aistahwetaja nebija pulkâ, bet fur-
ras lohzecki wiffi peederreja pee tahs kahrtas ween,
prett kurrû aistahwetajs bij waijadfigs. Tahdu
aistahwetaju nu Ceela Katarina patte gribbeja teem
dohht, prohiti, to guberniju paschu leelako pahriwal-
daju no augstas waldischanas puffes, bet papreeksch
zaur peederrigeem raksteem tam to zelku us ta am-
mata fataisift. Tuklin Kreewu stahstos isnahza rakstu
gabbals, fas stahstija pahri Widsemmes dsimtbuh-
schanu, fur wiffas negantibas un pahribas skaidri
bij isstahstitas. Neilgi wehlat tikka turrechts tas
landags no 1765, pahri fo us preekschu runnasim.

Muhsu gohda peeminnams Miskraufles barons
Schulz, no sawas zilwezigas firds skubbinahs un
labbi faprasdams, fa ilgi ta wairs newarr palikt, fa-
wus semneekus fâ tehws mihtodams un gribbedams
zittus ar sawu preekschihmi pasubbinahht, farakstija
preeksch saweem semneekem ihpaschus likkumus, fas
lai winnu teefahm un klausibahm buhtu par palee-
lamu mehru un rohbeschahm us ilgakeem laikeem.
Schohs likkumus, ar to wirsrafstu: „Miskraufnes-
un Mikhmana-Muischas Semneeku Teefa“
winsch 1764 gaddâ likka drikkeht, pee fâ arri winna
mantineekem pehz wianna waijadsetu turretees. Ar
to nu winsch gan peekrahpahs, bet tee likkumi pa-
schu irr un paleek winnam par gohda peeminnu.

Schohs likkumus landrahts Schulz tai landagâ
1765 fapulzetai ritterschaftei likka preekschâ, lai ta
tohs apstiprinatu, turklahht israhdidams, fa tahdi un
teem libdsigi likkumi gan preeksch wiffas gubernijas
buhtu lohiti waijadfigi. Bet ar wiffaem gudreem
wahrdeem un skaidri faprohtamu isskaidroschanu winsch
ritterschaftes fungus newarreja pahrllezinahht, bet tee
wiffas winna drikketas likkumu grahmatinas, fo ween
warreja fadabbuht, atnehma un likka noglabbaht.

Lai lassitaji dabbutu sinnaht, kahdi tee likkumi
bijuschu, fo augsti gohdajams barons Schulz fa-
weem semneekem par labbu tai laikâ farakstijis, tad
tohs wahrdu pehz wahrda, fâ winni toreis isdrikkehti,
us preekschu sawâ lappâ dohsim lassift.

(Us preekschu wehl.)

Tahmenceku wehstnize.

Mihlo Mahjas weefi! Mihga par tabtu, newarru
pee tewim aiseet, tapehz tew rakstu grahmatu jeb fâ
taggad fakka: wehstnizi. Gribbu tew pastahstibt, kahdi
mehs, Tahmneeki, jo tu muhs tatschu ne-eehbi, zit-
tadi tu brihscheem farunnas no „Tahmneeka“ ne-
usnemtu. Nu tad paklaufees! Pee mums tapat fâ
wiffur, irraid zitti, fas pehz wezzeem laikeem schehlo-
jahs, tohs par teem labbakeem ceraudsidami; atkal
zitti, fas par jauneem laikeem preezajahs, no teem
tik wiffu labbumu gaididami, un wehl daschi, fas wehl
jaunakus laikus gribb, prohiti tahdus laikus, kurrôs
Latweeschi runnaschoht latwiski un faimneeki buhschoht
gruntineeki. Sahlschu ar wezzu laiku draugeem.

Leels wezzu laiku gohdatajs un aistahwetajs irr
mans kaiminsch, Wihjainis, un preeks klausitees, fâ
winsch mahf wezzus laikus teiktin usteikt. Wezzos
laikos, fâ winsch mehds fazzicht, effoht wiffur bijuse
kahrtiba un gahdiba, tizziba un gudriba; bet
taggad julschana un palaischanahs, besdeewiba un
pahrgudriba. Kahda kahrtiba fennal bijuse wiffos
darbos: papreekschu apschjuschi muischas laikus, tad
aparruschu sawas druwas; papreekschu noplawschi
muischu reeschas, tad apwahfuschu sawas plawas.
Tad kahda gahdiba bijuse eefsch faimneezibas: kad
faimneekam wassarâ peetruhjis filku jeb fahls, tad
aislaidis us pilsehtu, pee Dofschka jeb Wauscheta
filkes u fahli „us afneem“ panemdams, jo ruddeni,
kad ribja fahfufe kuhpeht, Dofschkis atbrauzis, pats
parahdus cewahkis; jeb kad faimneekam maifes pee-
truhzees, arweenu muischâ maifi dabjujis, lai gan arri
neretti ar maifes pahrtagu par pallatu. Tizzibu arri
wairaf kohpuschi un gudraki bijuschu: jankâ laikâ
fwehtdeenâs us basnizu braufuschu Deewu pecluhgt un
fpreddiki klausitees, pee lam ne retti apfnauduschees;
flittâ laikâ fwehtdeenâs us frohgu aisschahwuschees,
tur pa kapeikahm famettuschu, pufstohpa fihwa no-
pirluschu; kad pee ohtra pufstohpa likkuschu, tad gudra
walloda radusehs: zits runnais no bihbeles, zits
leelijees ar saweem firgeem; trescho pufstohpu dser-
dami, uswilluschu meldinu „Kad man labbi klahjabs“
jeb „Jau wiffi zeemi preezajahs;“ zettorto pufstohpu
dserroht, ne retti weens ohtram fahfuschu pakauji eefkapt.
Fâ Wihjainis usteiz wezzus laikus.

Mans ohtrs kaiminsch, Duffis, turprettim leels
jaunu laiku draugs. Winsch lohiti preezajahs, fa no
klausibas darbeem atfwabbinahs, dabjujis sawas
mahjas us renti; winsch strahda un puhlejahs, lai
tik warretu dauds naudas fakraht un beidsiht sawas
mahjas par dsimtu nopirkt. Sawu semmi apstrahda:
us saweem laukeem winsch berr skunstigus mehstus,
fo nosauzoht par supersofjatu un par laulu-milteem;
sawas plawas pahrlabbo, uhdeni uslaischoht. Us
frohgu winsch ne-ect, ar krusstehweem pee glahses pa-
treektees; bet labbaki tahs kapeikas ustaupa preeksch
awisehm jeb preeksch kahdahm derrigahm grahmatahm.
Bet nebba Duffis tas weenigais jaunu laiku draugs,

gandribs wiffi jaunee fainneeki tahdi; jo tee wezzee arweeenu wairaf ismirst. Ra jaunu laiku draugi pawiffam zittadi sawös darbös un darrifchanäs, to nu fklaidri redsejam, kad nesenn pagasta wezzako zehla: fennaf to zehla, kurrungungs gribbeja, jeb kas wairaf bija frohgä dsert dewis, bet taggad, kas wairaf bija floblä mahziies. Arri dseedataju beedribu winni zehluschi, kur sechni un meitas fanahl us dseedaschanu un brihscham arri padanzo, lai gan daschi wehl at-rohnahs, kas wezzu ceraddumu kohpj, pa naktihm pee meitahm jaht un ar zeema puifcheem ispluhktees. Mahfoschu fwehtdeenu kahdi is muhsu dseedataju beedribas spehleschoht teatrereri, fo libds schim wehl ne-effam redsejusch. Israhdischoht diwus stikkus jeb „lug-gas,“ kurras nosauzohht par „Pascha audsinato“ un par „Miffu.“

Bes scheem wezzu un jaunu laiku draugeem mums irr tahdi, kas tohs wifszjaunaföhs laikus zeena; bet scho naw dauds, bet tapehz winni arri wairaf mahziti; fo winni darra, to man gan newaijaga tew, mihko Mahjas weesi, deesinn zif plaschi isstahstih, jo Rihgä tahdu jaw nebuhs trubkums. Tee wifszjaunafö laiku draugi runna pa latwifskam, mahf pa wahzifskam un arri pa kreewifskam; bet ta wehl naw nekahda eewehro-jama lecta, kahdu wallodu winni runna, bet fo winni runna par tautu. Winni runna par tautu. Winni fakka, ka neweena tauta nepastahwoht tiffai is weenas zilweku fahrtas, bet ka katrai effohht wairaf fahrtu, un ka tapehz wiffi Latweeschu ne-effohht semneeki, bet arri wiffi semneeki ne-effohht Latweeschi. Katrai tautai, kas gribboht felt un plaukt, jagahdajohht, ka winnas dehlt buhtu isweizigi wiffadös ammatös un wif-fadäs mahzibäs un sinnatnibäs. Tas effohht arri Latweeschu tautai ja-eewehro. Latweeschu tauta buhtu jaw ahtraki usplaulufe, kad sennaf winna sawus dehlus, kas augstafäs fahrtäs bija cestahjuschees, nebuhtu faudejufe. — Bet suddis irr pasuddis, tapehz turrefim, kas wehl naw pasuddis. Ar scheem wahrdeem schoreis beidsu sawu wehstnizi.

Sweizini, luhdsams, Rihgas Latweeschu beedribu mannä wahrda.

Ar Deewu!

Taws
wezzais draugs Tahmneekös.

Pehteris un Tschaukste.

Tschaukste. Pehter brahl, tadeht tahds no-ftummis stahwi un durne, — kas tew kaisch?

Pehteris. Ah, Jahni brahl, labbi, ka jau at-nahzi, — darba wehl nekahda naw, wehl agris laiks, tad jau warram druszim parunnatees, — schodeen jau mendaga, laikam dauds darbu arr wis nesagaidifim. Mehs taggad kahdu laizinu ne-effam walkigi bijusch, tadeht tew wehl newarreju pateikt, fo winnä neddelä no Dubbulteem pahrnahfdams dsirdeju no zella-faudihm.

Tschaukste. Nu, woi tad tas tif warrens notikkums?

Pehteris. Nu paklaufees tiffai. Lai gan te

pilssehtä ifdeenas redsam, ka mihlestiba zilweku starpä isdsiffufe, ka jau tuwaks tuwaku wairs netaupa un to pluhz, kur un lä til peeteef, tad tomehr nedoh-maju, ka us semmehm arr ta besdeewiba jau til leela, ka taifnibu minn pa kahjahm un brahliis wairs ne-behda par sawa meesiga brahta un winna peederrigu nopuhtham un affarahm.

Tschaukste. Kur tad tä notizzis un kas tew stahstijis?

Pehteris. Es to zellu no Leekna-frohgä libds pat Rihgu nahzu reisä ar lauzineezeem, kas ar saweem wesumeem us Rihgu nahza; schee tautini bij no kahda pagasta T. — — aprinki. Schee nu no-stahstija, ka winneem nahburgös effohht frohna muifcha un frohna pagasts, kam effohht weens tohti plehsigs fainneeks, kas wehl pats arr effohht teefneffis. Schim arr effohht brahliis, kalejs un tehws mirdams, teefneffim nodewis to ihsto mahju un kalejam smehdi, libds ar semmes gabbalu, fo frohna mehrneeki preefsch kahdeem gaddeem no leelahs mahjas atschkhruschu un smehdei, — fo ohtris brahliis pats buhwejis, peefschkhruschu klahht. Tä nu gan abbi itt labbi war-rejuschu peetik; bet leelas mahjas fainneekam flaudigs prahts, tas, pats teefneffis buhdams, nelizzees meerä, kamehr neween to atschkirtu semmes gabbalu dab-bujis preefsch fewis, bet arri sawu brahli ar winna feewu, trim maseem behrneem un wiffahm winna mantahm no smehdes isfweedis ahra appalsch klaijas debbes. Tas notizzis isgahjuschä pawaffarä un nu pat winnä fwehtdeenä tas wihrs, kas man scho behdigu notikkumu stahstija, tur garram us basnizu braukdams, effohht redsejis to feewu ar sihdamu behrnianu us rohlas, us plazzi apfahrt staigajohht, paschä ruddens faltumä. Satt' nu, woi tahdam brahtam Deews jirdi, — woi tahds naw tihrais pagans!

Tschaukste. Klauß, brahli! Man tä leekahs, ka kas zella-wihrs tew tihri pafakku ween stahstijis; winnam laikam us ta teefneffeja kaunz prahts. Jo kur tad nu schindis laifös, kur taifni liffumi un teefas, — tahdi warras-darbi warretu notikt un woi tad neweena nebuhtu wiffä pagastä, kas tahdu apspeestu warretu aistahweht?

Pehteris. Warr nu gan buht; ta leeta arr effohht teefas ismetleschanä; bet tu jau sinni, lä daschureis ar muhsu teefahm eet, ihpaschi, kur leezineeki waijadstgi un kur schee wehl naw tif lehti fadabbujami, ihpaschi wehl tur, kur buhtu jaleezina prett teefneffi; arri no deewabihjaschanas taif pagastä mas effohht fo manniht, tur wiffi effohht padewuschees scha laika garram.

Tschaukste. Lai nu gan, tomehr es tew fakku, ka tif ween tad warram pahf kahdu leetu taifni spreest, kad to no abbeem galleem apluhfojam; tä arri schä mums waijadsetu sinnahht, kahdu eemeflu tas ohtris brahliis, tas warras-derritajs schai leetai dohd, — ja no scha stahsta fo warr tizeht.

Pehteris. Warr jau gan buht, lä tu fakki; zilwekt jau mehds drihsaf isdaudsinahht kaunu nekä labbu.

Tschaukste. Bet es tew pateifschu, fo pateifschu peedifshwoju pats schorihht Uhr-Rihgä un pee ka warr redseht, ka wil-tus ffunfte pee mums pilnds seeddös. Redseju, ka linnu-audelmannis schihds no semneeka par 16 rubkeem nopirka 17 pohdus linnu un 4 pohdus smaggu zuhtu.

Behteris. Nà tad tas tam warreja isdohtes? Woi tad semneeks bij meera?

Eschaukste. Surpis winnu sinn, ta winni andelejuschi, bet to gan sinnu, ta semneeks ar to nebij wis meera, dsihrahsh eet pee teefas; bet to winsch isdarrish, woi tad meisteram schi ta pirma reisa? — Arri zitti tahdi kupschas, kas to redseja, fazzija, ta ta ne-essobt pareisi darrihts, bet atkal zitti bij kas teiza, ta tee paschi nedarritu wis labbal, ja tahda sakuffa va sohham gadditohs.

Behteris. Woi tad waldischana us kahdu wihs ne warretu igudroht, lai wiltiba linnu andele newarretu notitt. Es sawa dumja prahta esmu isdohmajis ta: waldischana waijadietu cetaisiht weenu tahdu weetu, kur wissem linnu pahrdewejeru sawa prezje jafawedd un sem ukraudschanas japahrdohd; par zennu nekahda nosazzischana, bet katra prezjes fadereschana norakstama. Vai nu par to arr kahda masa leeta buhtu jamatsa, — kas par to, andele buhtu drohscha. Zurflacht buhtu ja-issludina, ta naw brihw zittur linnus derreht, un kas to darra, tas lai tad kluflu zeesch, tad skahde krittis.

Eschaukste. Sinnams, es arr rawam yadolmam peekristu; bet gudrineeki kleegetu, ta brihwiba ottal aistitta.

Behteris. Tahdi kledseji gan buhtu tik tee, kas mihsle tumfiba sweijohht.

Pawaffaras beedriba.

23schä Janwar schä gadda bija kahdi 16 wihri Kristjahna Bange k. nammä pee Sarkanas dauyawas sapulzejuschees, kas to apfpreeda, ta neena behru un sllimneeku-lahde dibbinajama un wehlejahs schai jaunai fabeedroschana to wahrdu „Pawaffaras beedriba“ doht. Lai pascha deena arri nelikka zaur ihpashu komiteju schahs beedribas darischanas eesahht un tai usdewa, to waijadzigu liffumu apstiprinashanu no augstas Rihgas pilssehtas rahtes isgahdaht.

Ta tad ta liffumu apstiprinashana 18tä Oktoberi notiffuse un tad tai 12. Novemberi bija pirma pilna sapulze, kurrat schee liffumi tiffa atdohti. — Sapulzejuschees bija 80 beedri, pawiffam irr 100 beedri. Lihds schai deenai bija eemalfati 317 rubl. 37½ kap., no kurreem jau 6 beedreem sllimneeku nauda 49 rubli 35 kap. ismalfati. — Kad liffumi un rehina pahrschatta bija nelassiti, tiffa komiteja jelta, pee kurras 9 lohjetli veederr un kuru starpä tee ammati isdallijahs ta:

Kr. Bange par beedribas preekscheeku.

G. Bange par pirmo weerneeku.

M. Rudsicht par ohtru weerneeku.

Kr. Rippen par mantas glabbataju.

G. Dullau par mantas glabbataja palihgu.

J. Dullau par rastsu weddeju.

Kr. Breede par rastsu weddeja palihgu.

Joh. Thiel un D. Eggliht par teatroleereem.

Iffatram beedram, kas prezjejees, irr ceestahschanas nauda 1 rubl. 50 kap. un puischeem 1 rublis jareemalfata un tad ikneddelas 30 kap. sudr.

Kad nu weens beedris fastimst, tad winsch dabdu 2 rubl. 50 kap. neddelä un kad weens beedris jeb ta seewa nomirht, tad tas dabdu pirma laika 15 rubtus behru naudas. Pilna sapulze wehl nospreeda, preeksch iffatra lihka wehl ihpashu no iffatra beedra 15 kap. zaur kolekti salassiht un beedreem arri wehl palihdsjeht zaur to, kad teem tahds behruinsch nomirht, 5 kap. no iffatra beedru salassiht.

Vai nu gan schi beedriba irr wissu-wairak preeksch teem Sarkandauyawas apgabbala dsihwodameeku fabriku strahdneekem jelta, tad tomehr warr arri ikweens Rihgas pilssehtas apgabbala dsihwodams te tift peenemts un ta tad jau pee pirmas pilnas sapulzes redsejam, ta sapulzetee nebija ween fabrikas strahdneeki, bet arri pee daschadahm zittahm kauschu kahrtahm peeterrigi lohjetli.

Ar preezigu firbi sawai tautai par schahs beedribas dibbinashanu sinnodami, wehlejam schim jaunam muhsu starpä usplaudamam sarram sekmi un Deewa swehtibu. Bet newararam arri peemirht Kristjahna Bange fungam par winna ruhvigu gahdashanu un zenschanohs pee schahs beedribas zelschanas firnuigu paldees issazziht. R. Th.

Muzzeneeks un Muzzeneeze.

(Mahj. weesim peesuhthits ralts.)

„Kur lats ar jauku weenohahs, tur atrohdahs, kas derr.“ Schahdi wahrdi simejahs us teateri, jo teaterim jauki ja-irahda labbas luggas, kas staititajeem derr un nepeesklahjibu neatgahdina.

Lassitajs mihtais, nebaidees, ta es deesin zit dsiffi un affi nesahku pahrspreest teateri pehz mahzeschanas liffumeem, to lai krihtiki darra; es schoreis tew to jauka pastahstischi.

Swehtdeena biju Latweeschu teateri. Tur israhdija opereti, tas irr: luggu ar djeedashanu un musiki. Schi operete staititajeem lohti patiffa, bet ihpashu man, jo esmu leels musihka draugs un kahrsli mihtaju jauku djeedashanu. Opereti klausotees un stattotees wehlejoht, ta wissu manni draugi lihds ar manni scho jauko preeku buhtu baudijuschu un arri manni nedraugi, jo kristligs zilwees arri sawam cenaidneekam labbu nowehi.

Bet lassitajs mihtais, tu grihbese jinnahht, kas mums tahdus jaulumus pasneedjis.

Zawu wehlechanu ispidischu,

Magoghnas kundfene, muhsu teizama teatera spehietaja, bija ta jauka djeedataja, kas ar sawu staidru jauku balfi klauhitaju firdis eepreezinaja, ta laglitigallas mihtiga pohgoschana.

Schwarzja kungs, muhsu pahshitamais komiks jeb johku israhditajs, schoreis parahdija sawu pilnigu isweizibu, johku lohmas spehlejoht. Ta dseefma, to winsch us stabules sawas mihtakas lohgu preekscha uspuhta, ta isweizahs, ta jafalka: Schwarzja kungs, tu effi meistars!

Bes tam wehl bija drauds, kas lihds djeedaja un „muzzas stihpaja“ katris sawu weetu ispididams.

Beidsoht arri ta wahrds japeeminn, kas mums schahdu jauku opereti Latweeschu walloda farakstijis un wissu tik jauki isrihsejis, prohti Adelfu Allunanu.

Swehtdeena, prohti rihtu eschu atkal teateri, jo israhrahdihs to paschu opereti un „kurlo Rischu.“

Kahds Latweeschu teatera draugs.

Grahmatu sinna.

Pee Mahjas weesu drikketaja G. Plates k. patlabban paliffa gattawas un turpat, ta arri zittas grahmatu bohdes irr dabdujamas schahdas atkal no jauna drikketas grahmatas:

Pamahzischana, ta jafataisahs us Jesus swehtu waffarinu. Wahzu walloda farakstita no mahzietaja S. G. Kapff. Latwiffli tulfojis A. Leitan. Dyttra drikke 1872. Mafsa eeseeta 50 kap.

Grahfa teelmahte Genowewa. Zauts wezzu laitu stahs. Latwiffli pahrtulfoja A. Leitan. Bettorta drikke, 1872. Ar Genowewas bildi. Mafsa 25. kap.

Preeksch teem zaur onku apskahdteem

Diffu-Augstrosches draudses 4 dahwanas zaur zeen. Dhsol-muischas muishas kungu P. Behterjohn lassiti un draudses mahzietajam peesuhthiti 18 rubli 68 tapeitas. Schahs dahwanas us tahlak-aygahdashanu atsuhtitas Mahjas weesa redatzijai.

Lihds 17. November pee Rihgas amahstuschi 2212 luggi un aissgahjuschi 2190 luggi.

Atbildedams redaktehrs: A. Leitan.

Sluddinafchanas.

Sinna.

Latweefchu draugu beedribas lohzelli teel luhati, lai 13. Dezember f. g. pullst. 10 preefch pufsd. us gadda fapulzi fanabt Rihgâ steuernammâ.

U. Bielenstein,

Latweefchu tr. beedr. presidente.

Lai 22trâ Dezember f. g., pullsten 12 pufsd. denâ, tiks Widrischu muishâ is pagasta magastinas 50 tschetwertu waffaras-labbibas ofzionâ wairakiohlitajeem pa majatahm dalkahm prett aismaksu pahrdohi.

Widrischu pagasta walbifchana, 13tâ Nowember 1872.

Mangalmuifchas

pagasta walriba (Rihgas kreisê, Dinamindes draudse) usajina zaur fcho farus abrupfs pagasta dshwedamâs pagasta lohzellus, turri jau pilnigu wezzumu (no 21 un wairaf gaddeem) aismneegufchi un tarebt pee balsefchanas warr dalibu nient, deht defmitneeku iswehleschanas obrdeena tanni 28. Nowember f. g. no rihâ Mangalmuifchâ fapulzetees.

Behfîs.

Zaur fcho sinnamu daru, la es wiffas taifnibas-aistahwefchanas peenemmu west un farunnafchanas brihshus turru lateâ denâ no pullst. 1/2 10-11 ribids. Mans mahjoklis atrohdahs leelâ eelâ, nelaita freis-daltera Bûdnerna nammâ, weenu treppi augsti.

W. Erdmann,

hofgerichts-advokatîs un Zehsu-bruggu-teefas-notehrê.

Sawenes muifchâ

(Widsemme, Zehsu tr., Landobnes basn. dr.) warr tuhltit jeb us nohfameem Surgeem pastahwigu weetu dabbuht weens us tam labbi mahzijeos

lohpu-kohpejs

prezjejeos jeb appalsch.

Jaunas meitenes

las skrobdereneos-ammatu gribb eemahziteos, warr meldeetes Wallis-eelâ N 7, 1 treppis augschâ.

Jaunas meitenes, las skrobdereschanu lâ arri fchubichanu us maschinu gribb eemahziteos, lai peeteizahs Wallis-eelâ N 13 appalschâ, labbajâ pufse pee dahmu skrobdereneos

C. Wölfert.

Leepajas komerz-banka darra zaur fcho wiffseem sinnamu, la winna fchobeen fawu darbu fahltit un buhs, les ween swehtdeenâs un augstos swehtlids, lotru deenu no pullsten 10-2 walkâ. Leepaja, 1. Nowember 1872.

Las Witebklas un Megilewas gubernijas gribb muifchas pirkt woi renteht, jeb lam pee Witebklas teefahm wajadschu weetneela, tam us wifslabbalo wibsi tiks isibdehete, lab winfch tamdeht ar sawahm wajadschahm peeteifsees us fcho atressi:

Seebode un Borckowsky Witebklâ. 3

Weenas treiju gangu uddens-dfirnawas ar turklabt peede: rigu semkohyibu, Rihgas tuhwmâ, teef no Surgeem 1873 us renti iedohtas. Klachtalas sinnas iedohts Plates lunga driktu-nammâ.

Wiffseem saweem draugeem dohdu sinnaht, la es sawas jaunas wehju dfrnawas pahrdohu us tabdu wihfi, las winnas nopirf, tam arri ja-akewed prohjam.

J. Müller, Skultes-Leelâkrohgâ.

No jensures atwehlets. Rihgâ, 17. Nowember 1872.

Walmeeres grahmatu-bohdê

irr ta no agrala Walmeeras lohpu-daltera Reinhold Anderson lunga nupat isdohta grahmata

„par lohpu oudsinofchanu un wesseligu usturrefchanu“

dabbujama, un fchi grahmata irr wiffseem semlohpejeem lohti derriga. Walsa 75 kap. f.

Schâi paschâ bohdê arri peenemm

Mahjas weefa

arstelleschanaos us 1873. gadda un warr drohscht us to palantees, la rittigi tiks appahdâhts. 2

Leepajas komerz-bankas waldischana

darra zaur fcho wiffseem sinnamu, la pehz lilkumu 5 39 augli nolitti irr:

1) par eelikkumeem:

- a) par latrâ laitâ atmalfajamahm summahm us 3%₁₀proz. par gaddu; = 1 kap. no 100 rubl. par dreenu;
 - b) par 7 deenas pehz usteifschanaos atmalfajamahm summahm 4proz. par gaddu;
 - c) par eelikkumeem us tezzedama rehkinuma 4proz. par gaddu;
 - d) par eelikkumeem us 3 lihds 6 mehneshi 4 1/2proz. par gaddu;
 - e) par eelikkumeem us ilgata laitâ, 3 mehneshi pehz usteifschanaos ismalfajami, 5proz. par gaddu;
- 2) par aifdewumeem lihds tahfakahm sinnaahm:
- a) us prezjehm 7 1/2-9proz. par gaddu;
 - b) us wehrtrapihreeem 8-9proz. par gaddu;
 - c) us atlihdsinofchanu par welfelehm 8-9proz. par gaddu.

Paul Stahlberg,

Schuhnu-eelâ Nr. 15, pretti Gulbja apteekim,

peedahwa fawu teelu zeppuru krahjumu, prohti: bibbera, Krimmak, bihsama, plihsha zeppures, Astralanas un Willados filzes turwes preefch lunggeem, dahmahm un behrneem. Filzes-sabbafus preefch lunggeem un dahmahm preefch reifschanaos, musses un kellers no dachadahm abdam, preefchanius preefch dahmahm un behrneem; puifschu angehrbi un paleios preefch puifschneem un meitenehm, augstas fneerga-kalofchas, jaltswestez, jaltis-swarbrus un jaltis-bilfas. Kutscheru zeppures un kutscheru zimdos, wiffadas sortes leemas zimdu preefch lunggeem, dahmahm un behrneem. Swehdeenas fchi bohte tik no pullstun 12 irr walkâ.

Paul Stahlberg.

Wifju-labbalo un gaischi degtamu

petroleumu

pahrdohd muzzahm un stohpeem par lehtalo tirgu

P. Bornholdt un beedr.

Zuhku-eelâ N 25 (pee Zuhku-wahrteem.)

No Wilkenes pagasta waldischanaos teel zaur fcho par wehrâ liffchani sluddinahts, la Limbaschu tirgus walkarâ tai 9. Oktbr. f. g. irr weena nollihduschâ gohws fanemta un fchi pagasta waldischanaos nodohsa. Winnas ihpofschneeks teel usajinahts, 6 netdela laitâ no appalschraftitas deenas ar sawahm peerahifschanaohm meldeetes, zittadi minneta gohws tiks lilkumuschligâ wihje Wilkenu nabbogu lahdei par labdu pahrdohsa. Japeeteizahs pee pagasta wezzala **P. Andermann, Zelper mahjâ.**

Wiffseem pagasta waldischanaos, 10tâ Nowember 1872.

Teel gruntigs buhwmeisters mellehts, las 2 gangu Hollandeeschu wehja sudmalas proht buhwweht. Us-buhwetahs datz winnas us ilgatem gadd em warr us renti paturreht. Leelala dalka buhwmateriala jaw irr gattawa. Klachtalas sinnas pee Saulas draubfes stohlmeisters M. Klafson, pr. Friedrichstadt. 2

Klachtas leelalas un majakas faimneeku mahjas, 15 wirtes no Rihgas un 3-5 wirtes no Stohpinmuifchas dselju-jellu statfona, toby us wairaf gaddem isihretas. Klachtalas sinnas Stohpinmuifchâ. 3

Lai pullstenu bohdê leelâ Bits-eelâ N 20 atfal leelâ pullâ warr dabbuht feenas un lefchas pullstenu, un peedahwa par appalschâ minnetu lehtu zennu ar pilsehtas pullstenu taistatja N. Berg appalwofschanu: feenas pullstenu no 2 rub. fahlobt, ar sitamo 3 r., sudraba zilinder pullstenu no 7 r. fahf., entur pullstenu no 12 r. fahf., selta seeweeschu pullstenu no 18 r. fahf., selta entur pullstenu no 24 r. fahf., lâ arri pullstenu sehdes un atflehgas selta, sudrabâ un talmi.

Pullstenu bohdê Zehlabstattê.

Wiffseem zeenijameem pilsehtas un semju eedshwotajeem sinnamu daru, la atfal efmu tê Zehlabstattê eetaifshis pullstenu bohdê, kur latris pehz patilfchanaos warr iswehletees un kur par lehtalo tirgu warr dabbuht wiffadus sudraba un selta lefchas pullstenu, lâ arri sudraba un Peru-sudraba strahoneeku pullstenu, bes atflehgas uswelkamas, kurus wiffus us 2 gaddem par rittigu eefchani appalweju. Lopat arri tê warr dabbuht sudraba pullstenu sehdes un atflehgas, ihfienus talmi sehdes un atflehgas, par ko galwoju, la irr ihfienas. Arri wiffaras sortes feenas pullstenu, ar welfamahm sebderehm uswelkamas, par to tirgu no 3 r. un dahrgal. Pullstenu-taifstahs **N. C. Adloff.**

Wiffadas sortes allus un lifeera forkus par fabriku tirgu pahrdohd

Albert Drescher, 4
Zelgawas Ahrpilsehtâ.

Karihete, kur dimi un arri tahdas, kur feschî zilwek warr sehdeht eefschâ, preefch fahfahm un zittadahm wajadschahm teel isihretas leelajâ Smilfchu-eelâ N 16, arfitehta Hefs, zittureif Berholza mahjâ, pa kreifu rohlu appalschâ, woi arri Pehsterburgas Ahr-Rihgâ, Nikolai-eelâ N 1, sehtâ pee kutschera. 2

Kungu drahnas, las maj ween walkatas, faryp kurrahm weens glushî jauns wirtswhahrts un weens maj walkohis laschofa-wirtswhahrts, teel pahrdohiti leelajâ Muhl-eelâ N 15, 3 treppes augschâ.

Leelajâ Alessander-eelâ N 19, pretti tai Kreemu basnizai jeb Nitres eebraufschanaos weeta pee bischler-meisters Zurgens pahrdohd fahrtns par lehtu tirgu, no 1 rub. lihds 80 rubleem.

Labbas flaweeres par 100 rubl. teel pahrdohdas Pehst. Ahr-Rihgâ, Bekker-eelâ N 5, pee **C. Nigky.**

Latweefchu teaters.

Swehtdeen, 19. Nowember 1872.

Kurlais Krischus.

Johfu lugga 2 zehleendos. Latw. no P. Plawenek.

Muzzeneeks un Muzzeneje.

Operette weenâ zehleena no Adolf Alunan.

Walsa par ee-eschani 1 rub., 60 kap., 45 kap., 35 kap., 20 kap.

Wiffetes dabbujamas Latw. beedr. nammâ un drablu N. un M. Busch grahmatu bohdê.

Gesahlmus pullstun 7 1/2 walkarâ.

Driffekis un dabbujams pee bilfchu- un grahmatu-driffekelaja Ernst Plates, Rihgâ, pee Pehstern-basn.

Sluddinafchanas.

Majs-Straupes pagasta-teeša darra zaur šho sinnamu, kad ta Majs-Straupes Bukke-mahja, par kuru wehl weens apstiprinahis pirkšanas kontrakt ne-atrohdahs, parahdu deht pehz spēstā gabjūšā spreeduma, tanni 23. Janwar 1873 g. preekšč pufdeenas šhejenes pagasta-teešas pahrdohta tiks. Ka ta šohlišchanas un pahrdohšchana notiks, irr katrā brīdī Majs-Straupes pagasta mahjā eestattama. Arri teel no šchihš teešas wišši tee, lam tahda prašišchana no ta Bukke šaimneela Krišch Schmid, ka arri tee, kas winnam parahdā buhtu, zaur šho u aizinati, wiššwehlati lihš 23. April 1873 šchaitan peeteiktes, jo pehz pagahjūšā termina neweens tahtat netiks lau-šihš, bet par atkuntū eestattihš un ta parahdu šlehpēji pehz likkumeem nostrahpehts tiks. 2

Majs-Straupē eēšch pag.-teešas, 14. Oktbr. 1872.

Zaur šho darra sinnamu, ka es Leepajā par adwolatu esmu usmettes un dšihwoju daltera Johansen nammā, oppašchā pa kreiso rohtu. Kunnajamas študas: it deenas preekšč pufdeenas lihš pulstien 11 un pēhz pufdeenas no pulstien 4 lihš 6. 2

Kursemmes wirspilsteefas adwolats Herrmann Kanopka.

Walmeera.

Ar šho sinnamu darra, ka es Walmeerā pilschēti dšihwoju un wiššabas prozešes pee wiššahm teefahm usnemmu. 1

C. v. Reichard, hofgerichs- adwolats.

Jauna bohde!

Zaur šheem darra sinnamu, ka es šchē Rihgā, Sinder-eelā Nr. 15 esmu eetaišchjīs un baggati peepildijīs weenu galanterijas- un 7

galanterijas- un

šihku-prezzu bohdi,

kur wiššas prezzes no eelšč un ahrsemju labakeem fabrikeem teefahm esmu fa- gahdajīs. 7

G. Schönfeld,

Rihgā, Sinder-eelā Nr. 15.

Schuhjamas mašinas

no wiššahm labakajahm sortehm un par to ih- pašči lehtato tirgu pahrdohš Schuhnu- un Smil- šchu-eelu štūhri

F. Büch, pretti behršes-nammam.

Adolf Wetterich

apteekera prezzu un pehrwoju bohde taggad atrohdama Zukfu-eelā Nr. 9. 4

Juleek wehrā!

Saweem gohdajeemeem andeles-braugeem par sinnu, ka es šawu aneles-weetu wiš ne-astahju, bet kā lihš šchim, tā ir us preekšču šawu andeli ar pehrwoju-prezschm Behtera basnizai blattam tahtat prohjam webdu.

Willem Wetterich, blattam Behtera basnizai.

Kad tas Jaun-Peebalgas Bukke šaimneels Zehts Tihrum miris un winna mantiba parrahdu deht konkursē krittuš, tad teel zaur šho wišši ta nomirušā Zeht Tihrum parrahdu deweji un neh- meji usaizinati, trihs mehnešču laikā no appašč- rakšitas deenas, tas irr lihš 1. Februar 1873 g. pee šchihš walšs walbiščhanas peeteiktes; weh- laši neweens wairš netiks peenemts, bet ar par- rahdu šlehpējeem pehz likkumeem isdarrihts. 2

Jaun-Peebalgas walšs wald., 1. Nowbr. 1872.

Weena wehl pilnā brūhtē buhdama, diwju gangu Hollandeešču wehja šudmalla, tuhwu pee pils- fehtas, netahš no masahš Daugawas un šselščeka, lihš ar leelu dšihwojamu mahju, špiškēri, štalli, wahgusti, ehrebtē, dahrseem un jitteem peeberrumeem lehti irr pahrdohdama. Klahatalas šinas par to isdohs Erdm. Constabel, l. Šumpraw-eelā Nr. 4. 1

Masa mahjina ar buhweščhanas plazzi irr pahrdohdama. Klahatalas šinas Romanowka Nr. 10. 1

Janns Kalenderis

us 1873 gaddu,

ar štahstu no Behtera ta Birma,

irr dabbujams Rihgā: Makarem l. bohde, Kalku- un Kungu-eelu štūhri, Rebinin l. bohde prett rah- tušt, Behter-Bahwel brahtu beedribā, Behterbur- gas Ahr-Rihgā, Štabbu-eelā Nr. 11 un pee lappu- basnizās wezzaja preestera Wašillowa. — Walsja 10 lap. 2

J. Karis leela

kurpju-magašihne

us Kalku- un leelaš Rehninu-eelas štūhra, Kreewu beedribas-nammā, pēdahwa wiššabas sortes šah- batus un kurpes preekšč pee-augušcheem, tā arri preekšč behrneem; tā patt gummi-šalofčas no wiššu labbatas sortes par lehtu malsu.

Puika no 15 gaddeem warr wišn- ušči weetu dabbuht. Šapeeteižahš pee Ernst Plates. 1



Saweem mišleem aneles- draugeem Widsemme un Kur- semme zaur šheem rakšleem arri sinnamu, ka pilsfehtas Kalku-eelā Nr. 22 esmu eetai- šchis pulstienu andeli un tē- apgalwoščhanu us 2 gad- em peedahwoju feenas- pulstienus no 1 1/2 rub. eefah- weht un leščas-pulstienus no šudraba no 8 r. šabloht un šelstaleščas-pulstienus no 20 r. šahš. Beš tam wehl pahrdohdu wiššabas pul- stienu lehdēs no bronķes, tehrauda, ihša talmi- selta, kas melnas nepaleeš, pulstienu atšlehgās no talmi-selta, tehrauda un itrin labbas šudraba ih- šahš un garrabs lehdēs, riktīgi štēpeletas. Arri wiššabas šataišchanas pee feenas- un leščas- pulstieneem ar galwoščhanu us 2 gaddeem us- nemmošs par lehtu malsu.

S. H. Fontaine,

mahjīs pulstienu-šaitajās un lohymannīs.

Tai isflawetā

wihnu-pagrabā,

Štahl-eelā pee rahtušča,

pee

Robert Šakšč un beedr.

Rihgā,

Kas jaw no 1844 g. pašahw,

teel pahrdohts par šainu un lehtu malsu, pa leelahm un masahm dalahm, wiššabas wišna sortes, tāpat arri šchampaneris, rumma un ihštāis Englandes pobrērs.



**Leelakais krahjums
šchuhjamu mašinu**

preekšč štrohdereem un t. pr. no 65—100 rubl. f. un masakas ar rohtu greeščamas par 35 rubl., kā arri preekšč šaimneežehm no 16 rubl. šudr. šabtoht. — Par wiššahm mašinehm mehš wairak gaddus pilniģi galwojam un peesuhmam beš malsas us pagehršchānu zenna-rahditajūs ar bildehm.

Bühr un Zimmerthal, Rihgā, leelā Smilšču-eelā Nr. 7.



Naudas-papihrus.

Urdewu billetes no pirmas un otrās isleene-
šanas, Widsimmes un Kursemmes atfaktamas
un ne-atfaktamas kibu-grahmatas, bankbilletes,
instrupcijas, Gelsch-Nihgas un Abh-Nihgas 5 1/2 %
kibu-grahmatas, wissadas djeslu-zellu atzijas un
obligazijones un t. pr. pehrl un pahrdohd peh
latra laita wehrtibas

C. S. Salzmann,
kantoris Nihgā, Kalku-eelā, „Stadt Londones“
trakteeri, appatscheja tashā.

Kam labbi mihsti firni

pahrdohdami, lai pecteizahs Skahru-eelā
K. I. Zewnitowa bohde. 2

D. Essiedt bohde

Wiezeemuischā.

Wisseem manneem drauzgeem un saimneekem
bohdu schahdu finnu, la es eelsch sawas bohdes,
kurrā lihds schim zukuru, kasseju, tehju, seepes,
sw-zzes, ahdas, djesli un dauts zittas pee mahjas
buhšanas waijadshgas prezses pahrdewu, arri

drehbu pahrdohschanu

esmu eerikteis un pedahwaju wissadus tuhkus,
sibda un basia fallatus par mehrenu zennu. 1

Englischu aufschamu deegu bohde pee Gulbja.

Darru finnanu, la esmu dabujis jaunās moh-
des raibus deegus. kur katris peh sawas patit-
šanas warr izmetetes. Nihgā, Kalku-eelā Nr. 19.
H. M. Lebedew. 1

Eduard Frobeen,

Kungu-eelā Nr. 6, prettim Wialo-
schewa bohdei.

pedahwa fatu leelu krahjumu schujamu maschinu
preelsch mahjas iraijadshbas, dahmu strohberenehm,
widreeschu strohberem, kurneekem, zepurnee-
teem, fedlineekem u. t. pr. Schpachi kuhdu
eewehroht tahs ihsten labbas

pateefas Amerikaneeschu Sin- gera schujamas maschines,

par to zennu no 70, 75, 95 un 110 rubleem, un
ir tahs paschas schē til pee mannim etas dab-
ujamas. — Samahjischana la winnas drubte-
jamas un repalkschana par walti. Galwofschana
par winnu labbumu un ilgu stiprumu. Labbala
maschinu-bohmwilla, -deegs, -sibds, -addatas, -elka.

Brahli K. M. Busch jama

palk-kambari un pehrwju-bohde,

Pehterburgas Abh-Nihgā, Kalku-eelā Nr. 20, pee
Wallobischā mahsweetas,

pahrdohd par lehtalo Gelsch-Nihgas zenni: zukuru,
kasseju, tehju, Maslawas miltus, ribsi un dascha-
dus putrainus, petroleumu, lampas, dalkes, swz-
zes, seepes, wissadas drehbu- un kohla-pehrwes,
daschadus ziggarus, papiroffus, spizlas, ellu, wis-
fadas rakhamas leetas, la: papihri par fabrikas
zennu, spalwas, bleistiflus, iinti, tahpeles, grif-
les un wehl dauts zittas prezses. — Apsohlam
latram pirzjam, la arri teem, las zaur raksteem
apstelle, labbu prezsi, taisnu swarru un laipnigu
apdeneeschanu.

Wehtules (grahmatas) warr tilpat nodohd
muhfu grahmatu-bohde Gelsch-Nihgā, la augschā
minneta palk-kambari. 1

No jensures atwehlehts. Nihgā, 17. Nowember 1872.

La ugguns-schahdes apdrohschinaschanas beedriba „Salamander“



Kam grunts-kapitalis 2 miljonus rubku leels un wehl labbi
leels ihpaschs bruhka kapitalis,

apdrohschina prett ugguns-schahdi Nihgā un ap Nihgu mahjas, fabritus,
prezses, mehbeles jeb mahju-leetas un wissadas kustamas un nelustamas
mantas zaur sawu apstiprinatu weetneeku

A. Bergengrün,

Kam kantoris irr leelaja Muhku-eelā (Mönchsstraße) Nr. 15, 1 treppi us
augschu, blallam muitas nammam un pretti Dom-bajnijai, Nihgā.

Tahs lohti eemihletas un lehti pirkamas

Sweedru semfohpschanas maschines,



la: arkti no 5—16 rub-
teem, ezseschas, sehja-
mas-maschines, arrohku
un ar firgeem dsennamas
fullamas maschines no
120—450 rubteem, puz-
maschines, efselu-ma-
schines u. t. pr. u. t. pr.,
ta ta arri



superfosfatu

pedahwa par lehtu tirgu tai maschinu krahjumā pee

Kantohris:

leelā Zeshaba-eelā, eeprettim
birschu-nammam.

F. W. Grahmann,

Nikolai-eelā, blallam strehneeku dahrsam, prettim gahsu-
fabrikim, Pehterburgas Abh-Nihgā.

Weens krogas ar turklast peederrigu semmi irr
no Surgeem 1873 us renti isdohdams Lambert-
jeb Wegesalt-muischā, 7 werstes no Nihgas. 1

C. Ch. Appelius fabrika-bohde

preelsch wissadeem doktern- un balbeeru-rih-
teem, maschinahm, bandaschahm un rihteem
preelsch slinneeku kohpschanas, Nihgā, Kalku-
eelā, Schweinfurtha mahja Nr. 2.

Schinni bohde warr papilnam dabuhst un peh;
patitshanas iswehletes wissadus ahstu- un bal-
beeru rihlus, brullas-johstas no ahdas un ar
gummi pahrwiltas, kistira-sprizzes, wezmabtu-
sprizzes un wissadus no gummi sagattawotus ahstu-
rihlus; tapat arri wissadus zittabu ammatu rih-
lus, las no gummi taifsti, la: sprizschu maifus,
gummi-schnehres u. t. pr.

Norahditaju ar bildehm warr tai bohde bes ma-
fas dabuhst.

Spalwas un spalwu duhnas, la arri maifu
drehbi un trinischus maifus par labbu tirgu
pehrl

Albert Drescher,
Selgawas Abh-Nihgā.

Preeksch pagasta-waldischanahm, bohduneekem un grunteneekem.

La Wifsangstaki apstiprinata
Pehterburgas beedriba par ap-
drohschinaschanu prett ugguni un
dshiwibas-rentehm un kapitaleem,

kurrai irr

grunts-kapitals no 2,400,000 rbf.
un leeks-kapitals wairaf ta 100,000 r.,

fanemm:

a) ugguns apdrohschinaschanu us dshiwes- un zit-
tahm ehksham, la arri labbibas un bohdes-prez-
zeshm, lohpeem un wissadahm zittahm kusta-
mahm un nelustamahm mantahm, itt ihpaschi
par lehtaku zennu walsis stohlahm un pagasta-
mahjahm;

b) dshiwibas-rentu un kapitalu apdrohschinaschanu
dashada mehra, la jau Mahjas weests no 15ta
Juli sch. gab. Nr. 29 irr isstaidrojis zaur be-
dribas apgahneeka kolleg. sekreteshs Duqo
Peterson Zehis.

Pernefshanas kantoris atrohdam Zehis ohtra
puls elas, pretti meefneeka Goechela (agrata
Stolz) mahjai.

Prishas Dreleschu ausas teef
lehti pahrdohdas Maslawas Abh-
Nihgā, Leelaja eelā Nr. 30. 1

No jensures atwehlehts. Nihgā, 17. Nowember 1872. Drillehtis un dabujams pee bilshu- un grahmatu-drillehtaja Ernst Plates, Nihgā, pee Pehtera-bajni.

Albans un Wenzis jeb Brahtu farsch.

(Berthold Auerbach.)
(Statt. № 44.)

Dominika raddi winnu gan usnehma pee fewis, bet ne ar preeku. Mahtei firds fahpeja, ka winnam tahda labba weeta suddusi. Beerneš fainneekš eeksch wiffahm leetahm gauſchi gohdigi iſturrejahš prett Dominiku. Winna paſcha brahliš un brahla feewa turpretti winnu par pilnu neturreja. Winnu azzis Dominikš taggad neko wairš negeldeja. Winni to gandrihš kà tahdu uſflattija, kaš winnu mahjã un maiſe eefpeedeš. Mahte deht dehla un wehl wairaf' deht dehla feewas til ween ſagſchu Dominikam ſawu mihleſtibu eedrohfchinajahš parahdiht.

No Dankſcheem iſzehlahš ſawada ſlawa. Zitti ſazzija, wezzajš Albanu tã effoht ſabauſijis, ka dehlš guktoht pee mirſchanas. Zitti atkal teiza, Albans ſawu brahli effoht noduhris. Dominikš ilgať Beerneš newarreja iſzeest. Winſch taiſijahš zekã uſ Dankſcheem.

Beerneš winnam dewa padohmu, lai wihrifſchi iſturrotees prett Dankſchi. Ja Dominikam taggad wirsrohla neteeoht pahre wezzo gremlſchu, tad taš nekad nenotikſchoht. Tahdi zilweli zittu tad ween gohdajohť, kad taš ar wiſſu ſpehtu prett winneem iſturrotees.

Wehl ne aſtonaš deenaš nebij pagahjuſchaš, ka mehr Dominikš pa ſcho zekku bij ſtaigajis un jau atkal ſteigdamees atpalkaf greſahš pa to paſchu zekku. Winnam ſchauſmaš zaur kauleem gahja, kad tam prahtã nahza wiſſaš taš breeſmaš, kaš warrubht jau notikluſchaš Dankſchoš.

Gohdigš jaunellis Dankſcheem ſchinnĩ pohſtã gribbeja paligã ſteigtees. Stipraf' winna firdš puſteja, ahtrať winſch ſteidſahš uſ preekſchu. Sawada jauſma winnam bij firdi, ka Dankſcheem kahdu palihdſibu warreſchoht paſneegt. —

18.

Tannĩ paſchã rihtã, kad Dominikš no Dankſcheem bij ſchliħrees, tur leelš lehrumš bij iſzehlees.

Mahle newarreja rahditees ne pee lohga ne pee durwin, jo ta ſehdeja kambartina pee mahtes un raudaja. Tehwš winnu jau agri no iſtabaš, kur to bija eeflehdſis, pee mahtes bij weddiš un ta winnam bij maſa leeta, nabba go meiteniti ar baħrgeem wahrdeem tã ſadraggaht, ka ta puſš apgiħbuſi pee ſemmes krita.

Tehwš ar to wehl nebija meera. Winſch nekad deeggan ar neſchehligeem wahrdeem ſawu beħrnu newarreja mahziht un lahdeja ſawu likteni, ka wiſſi wianna beħrni tahdi prettigi un ſtuħrgalwigi, kaš tehwaſm kaunu ween darroht un to preekſchlaikã bedre ġruhdifchoht. Bet winſch ſweħreja un nodeewajahš ka winneem par meiftaru palikſchoht.

Kad arri Dominiku laſmaja par leekuli un kaħrdinataju un badda kauła fremteju, tad Mahle pee-

peſchi uſleħza uſ ſawahm kaħjahm, apſtabjahš tehwa preekſchã un ſazzija:

„Tehwš, Zuhš ar mannim warrat darriht ko gribbat, bet ka Dominiku laſmajat, to nezeetiſchu. Ja, ja! uſſfattat manni ween tã! Zuhš manni warrat noſiſt. Bet to nezeetiſchu, ka Dominiku ſliktu darrat. Winſch irr gohdigš un uſtizzamaš. Winſch manni uſ nekahdu kaunu nau kaħrdinajis un nekahdã greħkã nau eeweddiš. Mehš drohfſchi kaħram azzis warram ſkattiht. Un ka winſch nau baggať, taš nau nekahdš kaunaš. Mašs Domi —

„Lawš Dominikš?!“ — tã wezzajš breħza — „Paġġ, eš tewi —“ „Ta nebuš leela ſkunſte“ — tã Mahle — „weenu nabba meitu ſiſt, kaš neſpeħi pretti turretees. Preekſchneeka leelmahtei laiſkam bij jauſma par to kaš mannim notikš, kad mannim teiza: meitina, ja weenreiš paliġš tewim buš waijadſigš, tad ne-aifmirſti kur eš dſiħwoju.“

Wezzajš palikka til duſmigiš, ka Mahli laiſkam buhtu ſittis, ja ġudra mahte meitu ahtri kambart nebuhtu weddiš. Tad gohdiga wezzite ſteidſahš pee wiħra un tam mahzija, lai tahdu leħrumu nedarroht. To leetu waijagohť apfleħpt. Bet ja winſch Mahli kaħrdinajohť un kaitinajohť, tad ſcho leetu daudš niħnaku darroht. Mahle effoht ġudrš beħrnš un ſcho ġellibu ar Dominiku driħš aifmirſiſchoht. Bet ja ſchi leeta nahloht kauſchu mehleš, tad winneem meitai jadohdoht diwlaħrtigš puħrš. Zittadi Mahle wiħru nedabbuſchoht.

„Eſſi rahmš prett to beħrnu.“ — tã winna beidſa ſawu runnu — „Klau, kã raud. Tu tai leelaš firdš-ſahpeš eſſi padarrijiš.“

Tã winnai beidſohť, lai gan ar leelaħm mohkaħm, iſdewaħš, wezzo maſdaudš apluffinaht.

Albans no paſcha rihta kaħpuš bij iſriħkojiš un kaħram ſawu darbu peedallijiš. Puiſcham gauſchi labbi bija ap firdi, ka nu atkal tehwu mahjã par iſriħkotaju warreja buht.

Tehwaſm un mahtei winſch ar ſkannu baſſi labb'riht ſazzija un paťš tehwš deħlam laiħnigi roħku ſpeeda.

Pee broħkaſteš wezzaki un abbi deħli bija itt preezigi. Tehwš Mahli gribbeja ſpeeſt, lai arri peeſcheſchotees pee ġalda un lai liħdſ ar winneem preezajotees. Bet meitina aifbildinajahš ar ſchahdeem tahdeem darbeem, par ko tehwš atkal palikka duſmigiš.

Behz broħkaſteš Albans pee mahtes palikka ſehſchoht un Albanam tai bij jaſtaħſta, kã winnam paſaulẽ bij iſdewees. Par karru winna neko negribbeja ſinnaht, bet par dehla kaħpoſchanaš laiħu.

Dankſchoš taggad atkal wiſš kuſteja un mudſcheja. Albans ſtraħdaja nepeekuffiš no rihta liħdſ weħlai naħtei un weenumehr ſwilpoja un djeedaja. Kaħrš darbš winnam taggad bija par diwlaħrtigu preeku. Winſch to wairš nedarrija kã kaħpš bet kã dehlš.

Tehwš Albanu ar labpatiſchana uſſattija un liſkaħš, itt kã neſinnatu, ka Albans wehl weħlã waſ-

karà uf Gaischtalnu pee Trinites gabja. So wairaf' winsch ar nagtu kalleja meitu sapinnahs, jo masaf' winsch warreja pagehrecht, lai tehws winnam to zeematu dohdohht. Winnam tad ar naudas ismaksafchanu waijadseja meerà buht un winsch uf Amerifu warreja eet.

Nagtu kallejs daschureis ar Albanu runnaja par to stribdinu, kas dehlam bija ar tehwu. Kallejs bij gudrs wihrs un nefad tà ne-isliffahs, itt ka dehlu rihditu prett tehwu. Winsch tam nemas nebij pretti, ka Albans winnam paliktu par meitas wihr. Bet winsch beest ween fazzija, ka neweenam nekaujohht ar Triniti spehleht un ka tam kaku buhschoht laust, kas meitai kautkahdu negohdu darrischoht. —

19.

Mahfoschâ pirmdeenâ wezzais Dankschis palikka 70 gaddus wezs. Sesdeenas wakkarà winsch Albanu fuhthija, lai atweddoht nomirruscha brachta maso meitinu. Lassitaji atgahdinasees, ka Dankscham wehl weens dehls bija, kas jau agri bij nomirris.

Atpakkaf brauzohht Albans lai gaidohht uf dilischanssi, ar fo semneeka brachlis, tas mahzitajs, nahza. Tà tad Albanam uf mahju bij janahht ar tehwa weenigo brachli un ar winna weenigo behrna behrnu.

Beidsama isschirfchanahs bij klahht. Tehws tà liffahs wiffus raddus ap fewi gribbeja fapuzinahht un tad mantofchanas pehz wiffu nolikt.

Albanam brauzohht bij gruhthi ap firdi. Wenzis winnam nefad skaidru atbildeschonu zeematu deht nebij dewis. Winsch arween prett brachli palikka starbs un sawas dohmas apsehpa firdi.

Albans, bihdamees, ka kahdu reij, no dusmahm pahrschteigts, rohkas pee brachta peeliffchoht, no winna bij schkihrees un gulleja Dominika gultâ stakka kambari. Tè winnam wehl bija tas labbums, ka zeematneeki to nedabbuja sinnahht, kad wakkard's gabja uf Gaischtalnu pee Trinites.

Tik weenreis Duffis, Wentscha funs, to nosleh-pumu zeematneekem bij istabstijis zaur to ka ar leelu reeschonu Albanam tà laupitajam bij usbruzzis.

Albans laimigi tikka pee brachta behrna, kas 11 gaddus wezs un kurrat tas wahrds Marrina bija. Behrns ahtri Albanam peckehrahhs ar miblestibu.

Lihds ar behrnu Albans brauzu uf dilischansses stanziju. Tehwu brachlis jau bij atmahzis. Tas bija stalts wihrs. Winsch Albanam fneedsa weenu rohku un ohtro Marrinai likka uf galwu.

Albans tehwa brachta pakkinu neffa uf gastusi. Bet Marrina tik ween no Albana liffahs westees.

Brauzohht behrns sehdeja starp abbeem! Mahzitajs bij labprahthigs un laipnigs wihrs. Winsch ar brachta dehlu runnaja par winna dsihwofchanu semkophibas skohlà un tad praffija, par kahdu maksu Albans Dankshes zeematu fanemmohht.

Kad Albans atbildeja, ka wezzahm ceraschahm pretti ne winsch, tas wezzakais dehls, zeematu dabuhohht, bet Wenzis, tas jaunokais dehls, — kad

wiffu to familijas naidu un jufschanu issklaidroja un beidsohht fazzija, ka winsch uf to pastahwoht, lai wiffu mantu eeksch lihdsigahm dalkahm teekohht isdallita, tà ka neweens behrns nedabbu ne wairaf' ne masaf' tà ohters, tad mahzitajs teiza:

„Sa tahda dallifchana buhtu pareisi, tad arri mannim wehl buhtu dalka pee Dankshem. Es esmu meerà bijis ar masu ismaksafchanu, lai zeemats warretu palikt nedallihth. Sa teel dallihth, tad zeemats nemas wairs nepeederr tawam tehvam weenam pafcham.“

„Bet tà tad ihsti to leetu isdarrifim?“ Tà brihinidamees Albans praffija.

„Behz taisnibas wifs ja-isdarra. Tu warri pilnâ meerà buht. Par to warri drohschs buht, ka es neko nepagehreschu. Bet wifs waijaga notikt ar meeru. Meers barro. Karsch pohsta.“

„Ja, gan. Meeru zekkat. Wiffu sawu muhschu preeksch Zums gribbu Deewu luhgt, ja mannim paligâ nahht.“

„Es luhdsu pats preeksch fewis un tam ween paligâ nahhtu kam taisniba irr.“ Tà mahzitajs.

Kad wianni zeematâ atbrauzu, tad pats semneeks ar leelu gohdbihjafchanu brachtam pretti tezeja, tam krehflu atnessa un rohku speeda. Mahle apkampa sawu behrna behrnu un no meega mohdinaja to butfchodama. Mahle Marrinu eenessa istabâ. —

20.

Swehtdeenas rihtâ wiffi zeematneeki parahdijahs ar sawahm wifs skaislakahm drehbehm. Ar diweem wahgeem un tschetreem sirgeem wiffa familija brauzu uf Deewa nammu. Wentscham lihdsas mahte sehdeja. Alf winneem mahzitajs un semneeks. Albanam bija Mahle un ta masa Marrina pee fewis.

Neweens no winneem bes Marrinas itt neko nebij ehdis, jo wiffi gribbeja pee swehta wakkarina eet.

Kahjineeki skattijahs uf teem stalteem brauzejeem un sirgeem un sawâ starpâ schâ tà runnaja. Basniza tehwa brachlis sawejeem swehto meelastu isdallija.

Behz pahrnahthchanas wiffi isturrejahs kluffi un dohmigi. Albans un Mahle ween wakkarâ kohpâ sehdeja uf benka un parunnajahs. Bet winnu runna arri nebij wis preeziga.

„Mahle, kad mirstu, tad tewim jafinn, ka Dominikam 400 gulshus esmu parradâ. Winnam nau nekahdas parrada simites no mannim. Mannim gruhthi ap firdi. Nu sawu firdi esmu atweeglinajis. Nu tak tu sinni par to parradu, ja mannim warrebuhht drihs jafschirrahhs. Es arri mahtei to gribbu teikt.“

Mahle brachli bahra, ka tik aplam runnajoht un ka ar mirschanas dohmahm mohkotees. Bet mahsas wahrbi nemas nekehrahhs pee brachta.

Wakkarâ wiffi gabja uf basnizinu, kas atraddahs uf zeematu grunti un mahzitajs wakkara pahstarus turreja.

Wiffi jau agri gabja gulleht, tadehht ka ohtrà

rihtâ pafchâ agrumâ wianni tohs tihrumus un laulus gribbeja apstaigabt.

Kad Albans tehwa brachtam, tam mahzitajam, rohku buttschoja un labb' wakkaru dewa, tad jau-neklis gandrihs isbihjajs, kad mahzitajs wisseem dstr-dohht tâ fazzija:

"Gulli labbi un gabda ka tawa sinnama firbs irr tihra un schlibsta. Riht wakkara kâ Dantsches fainneeks eefi gulleht."

Sawâ kambari atnahzis Albans ilgu laiku ne-kahdu meeru newarreja atrast. Peepefschi winsch is-lehza is gultas, panehma dseefmu-grahmatu un to ar abbahtm rohklam turredams issauzajs ar flannu balsi: "Deewa preefschâ swehreju. Netaisnu mantu negribbu. Brachtam un mahfai pilnu mantoschanas dalku dohschu."

Un nu arri falds meedsinsch ar sawu nahtschanu nekawejajs.

Pa tam starpam leela runnaschana bija starp ab-beem brachteem. Kad semneeks brabli pawaddija gullumâ kambari, tad winsch teiza:

"Zuhsu prabtu ne-isprohtu. Zuhs runnajat par meeru un tomehr rihdijat behrnu prett tehwu."

"Kâ tad es to buhtu darrijis?" Tâ mahzitajs.

"Es Zums taf esmu teizis, ka Wenzî gribbu eezelt par fainneeku un Zuhs arri sinnat, kapehz mannim tâ jadarra. Kad nu Albanam fakkat, ka winsch paliks par fainneeku, tad pehz mannas prafchanas tas nau zits nefas kâ tihra faribdischana."

"Brabl', wai teescham dohma, weenu grehtu, ko prett weenu dehtu padarrijis, us labbu puffi greest, zaur to ka ohtru grehtu darri prett ohtru dehtu?" Tâ mahzitajs.

"Wai tad mannim sawa swehreschana japahrakapj?"

"Kas netaisnu un grehzigu fohlischanu fohlijis, tam ja-atgreeschajs no schâ padarrita grehta. Un Albans Wentscham jau drusku wairaf' warr ismak-fahht."

"Ne muhscham. Albans mannu zeematu nedabbu. Winsch to zeematu, ko no tehwu-tehweem es-fam mantojuschi, puschu greestu un starp saweem behrneem dallitu."

"Nu, tad dalli tu pats to zeematu!" Tâ mahzitajs.

"Ne muhscham. Tas buhtu prett wiffahm eerafschahm un prett wiffas kahrtigas buhschanas. Tas buhtu gandrihs kâ dumpis. Es negribbu, ka manni behrnu behrni paleef par ubbageem."

"Tu weenam behrnam gribbi panemt, kas pehz taisnibas tam peederr un ohtram wairaf' doht, ne kâ tam taisnibas pehz nahfajs. Tas irr smags grehts. Es sawu rohku atrauju no tahdas aplamas darrischanas. Jeb tu ezeffi Albanu par fainneeku jeb tu dalli to zeematu. Tas tew' jadarra. Bet ja paliksi pee sawas apnemschanajs, Wenzî Albana weetâ par fainneeku eezelt, tad krattu pulteklus no sawahm kahjahm un atkal turp eemu no kurreenes esmu nahzis."

Tâ mahzitajs wehl ilgu laiku publejajs ar brabli, bet par welti. Weidscht winsch fazzija:

"Wai tad nesinni, ka krobpli par fainneeku eezelt wiffahm muhsu semneeku erraschahm irr pretti?"

Schee wahrdi brihnischligi kehrahs pee Dantscha. Winsch stipri farahwahs un fazzija, ka brabta padohmu gan wehrâ liktu un Albanam zeematu dohtu. Bet winsch jau stabwoht Wentscha rohka un tas tehwu apfauneschoht preefsch wiffas pafauls, jo zeematu nedabbutu.

Pufsnakts jau fenn bija pagallam, kad semneeks no brabta schlibrahs un tâ kâ falaufts, nemeera pilns, gulleht gabja. Winsch nemas nesinnaja, kas nu ihsti jadarra. —

(Us preefschu wehl.)

D selfsnite.

(Herrmann Schmid.)

(Statt. N 46.)

Stasi ar sawu blohdu nahza weenâ weetâ, kur zelsch peepefschi greesajs un stipri us leiju gabja, tâ ka tē drihs warreja kritt.

Sawâs dufmâs meita par zektu nebehdaja un tâ tad tas nokritta, ka wianna kluppa par alminu. Ar rohklam wianna nekur newarreja kertees, tadeht ka to smaggo blohdu neffa. Lepna meita tadeht kridama; laikam stipri buhtu eewainojufees, ja weena spehziga rohka to nebuhtu apkehrusi un turrejusi.

Stasi skattijajs atpakkat un redseja skaištu jaunekli, kas ar sawahm melnahm azzim laipnigi us wiannu luhkoja.

"Ahu! skaišta meitenite!" — tâ jauneklis pafmedamees issauzajs, — "schoreis ihstenâ riktigâ laikâ no debbesim esmu krittis. Zittadi tu warr-buht besdibbinâ buhtu eekrittusi!" —

2. nodatta.

Stasi neko ne-atbildeja, bet papreefsch skattija, kas tas tahds bija, kas tai bija palihdsejis. Waigs wiannai aptumfschojajs. Tas sinnams gan bij smuks puika, kas laikam gan katrai jauneklei buhtu patizjis, bet wianna drehbes bij kanfarainas, noplifuschas un apsmargatas, tâ ta gandrihs kâ pafauls skrehjejs isskattijajs. Turklahht wehl wiannam bij puschaina zeppure, kurpes ar rupjahm naglahm un wezzas ahdas bilfes. Wifs apgehrbs eefihmeja zilwetu, kas ilgu laiku meschâ dsihwojis. To pafchi arri apleezinaja tas zirwis, kas puischam bij rohka. Tas laikam bij weens balku zirtejs.

"Es fewim arri patti buhtu warrejusi palihdse-tees. Es tew' nepateizu par tawu paligu." Tâ Stasi.

Steigdamees wianna gabja tahfal'. Puika tai paf-fal skattija, zeppuri rohka turredams.

"Tif skaištu meitu teescham wehl ne-esmu redsejis. Bet ja tai tas skarbums nebuhtu, tad wiannai tas nebuhtu par skahdi."

Sakenawas zeems atraddahs wißapfahrt no augsteem kalneem aprinkotâ eeleija. Basniza bij eeleijas widdû. Zaur tahdu weentulibu tas bij notizzis, ka Sakenaweefchi no zittas pasaules bija tâ kâ schkirti. No fenn laikeem tas nebij peedfihwohts, ka kahda Sakenawas meita ahrpuss eeleijas buhtu isprezzeta tiffufi. Un tas nu nemaß bija redsehts tizzis, ka kahds no ahrenes buhtu eenahzis un tē apmettees.

Basnizâ altara preefschâ stahweja feewas un meitas ar furweem un blohdahm, gaididamas us to brihdi, ka tee skaißti ispuschloti ehdeeni tiffchoht fwehtiti. Bet fwehtku wißleelakais gresnumß stahweja ahrâ preefsch durwim, prohti maßi wahgischi ar zeptu leeldeenas awenu. Geradduma pehz katrâ gaddâ zittam zeematam awens bij jadohd, kas til dauds daktâs tiffa dallihts, zil draudse bija to zeematu un tad atkal stunstigi tiffa falikts.

Schoreiß Bischulaknam bija ta kahrtu un winsch weenu brihnum leelu un tauku awenu bij apgahdajis, kas us to wißskaißtako wißti ar puffedm bij ispuschlohts. —

Ba tam starpam balku zirtejs tahkal' fawu zellu staugaja. Kad gastuhfcham garram gahja, kur weefi pehz basnizas tiffa gaiditi, tad gastuhfchneeks fauja:

„Plohtu-Mahrzi, kur eedams? Mahz eefschâ un dserr kahdu malzinu wißna! Tu jau isflattees kâ mescha zilweks, un paschâ leeldeenas deenâ!“

„Un ihsti tapehz gribbeju wezzam pasihstamam garram eet. Es nupat nahku no darba. Mannim jastrahda. Tu jau sinni, ka mannim un mannai wezzai mahtei nau parleeku naudas. No tahs masahs mahjinas tur kalnös arri newarr pee-ehstees. Es weffelas neddetas meschâ esmu strahdajis un waktar' pehdejo affi esmu falizzis.“

„Ja, es gan sinnu, ka Plohtu-Mahrzis irr kreetns puifa un turflaht tas wißsmalkakais fijoless spehletajs un kad es buhtu weena meita, tad tew' waijadsetu mans tauteetis buht!“

„Seeweefchi no tahda nabbaga puischa neko negribb sinnaht. Manna fijoless, manna plinte un mans zirwis, tahs irr mannas 3 lihgaminas. Un pee winnahm wehl tas labbums, ka tahs fawâ starpâ nelad nestrihdahs. Schodeen wehl eemu pee mah-tes un riht' meschafungs mannim naudu nefs.“

„Nê, to netauschu. Tu nedrihstti mannai mahjai garram eet. Tew' japaleek pee man' us pufdeenu!“

Paschulait' garra weefu rinda nahza is basnizas. Papreefsch musikanti, tad tee wahgischi ar zepto awenu, tad Bischulakns ar mahsu. Weidsoht nahza puischi un meitas, kurru starpâ arri Stasi bij. Meita bij fa-ihgusi un ne-wihschoja tehnam lihdsas eet, kâ taf buhtu peenahzees.

Mahrzis ihsti gan tahkal' fawu zellu gribbeja staugah. Bet kad Stasi redseja, tad wißtu tahkal' eefchanu aismirsa un fwehtku rindai peebeedrojahs.

Tee wahgischi us to lihdsenumu mahjas preefschâ

tiffa wilkti un Babbe awenu isdallija. Zits nelas ne-atlikka kâ awena galwa, ar puffedm puschlota un ar apselteem raggeem, kas wezza eeradduma pehz bij gastuhfchneeka daktâ.

Stasi neweenu paschureiß pehz Mahrza neluhkoja. Bet puischa azzis turpretti meitai bija tâ kâ peekaltas. Winsch fawâ firdi meitai dufmoja un taf firds winnam ar warru us winnu neffahs.

Weidsoht winsch nahza preefschâ un teiza:

„Mehs abbi jau pasihstamees. Wai nezelsim draudfibu fawâ starpâ?“

„No no mannim gribbi, tu . . . tu . . . ko mannim atkal zekkâ stahjees? Ko gribbi? Wai dserramu naudu? Mannis deht. Tê tewim irr pufsrublis.“

Pee scheem wahrdeem spihstiga meita pufsrubli willa is keshas un to Mahrzam dewa.

Mahrzis stipri farahwahs un palikka gan farfans gan bahls. Winsch eefahkumâ meitai to naudu gribbeja waigâ fweest, bet fewi paschu pahrwahreja un fazzija:

„Es pateizu tewim, tapehz ka til mihta un laipniga effi. To naudu par allu netehfeschu. Es to paturefeschu par peeminneschanu us scheem leeldeenas fwehtkeem. To pufsrubli fewim kahrtfchu ap kallu un pats pee few' dohmaju: preefsch fcho tawu labbdarrifchanu fawâ laikâ tewim algas netruhls. Warrbuht ka tu kahdureiß deefinn ko malfatu, kad tu fcho pufsrubli warretu atpakkat dabbuht.“

To fazzijis Mahrzis steidsahs us gastuhfi, falaffija ap fewis tohs Sakenawas puischus un fazzija: „pafeschatees pee mannim. Schodeen es wißtu malfaju. Peeleij, meita, un atneßs fijoless!“

Un nu Mahrzis, tas weikls dsedataajs, eefahla johku dsееfmas dsееdabt:

Ploht' Mahrz' esmu,
Dserram' naud' man' keshâ,
Kas man wehl lait?

Wißti puischi fahla smeetees. Zaur to wehl wairat' usflubbinahts Mahrzis dsееdaja:

Puffites jaufas
Aug Bischulaknâ
Par wißahm to skaißtâ
Sanz starb' dsellfniti.

Nu wißti zilweki smehjahs pilnâ kallâ. Zitti fauja: „Pareiß! Labbi! Tai lepnai meitai kreetni jadohd! To ta pelnijusi! Dsellfniti winnu effi kristijis. Dsellfniti ween us preefschu winnu nosaulfim. Dsellfnite lai dsihwo fweikls!“

Stasi augfchthahschê pee lohga bij stahwejusi un wißtu dsirdejusi. Winna palikka gauschi dufmiga un aistaisija lohgu ar tahdu johni, ka ruhthes fkanneja un trihzeja ween. —

(Us preefschu wehl.)

Atbildedams redaktehrs A. Leitan.

No Bensus atwehlets.

Rihgâ, 16. Nowember 1872.